

Театр

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Июль
1977
года



Театр

Основан
в 1937 году

№ 7
Июль
1977

Ежемесячный
журнал
драматургии
и театра

Главный
редактор
А. Салынский

Редакционная
коллегия:
Ю. Барабаш,
К. Воронков,
О. Дзюбинская,
Н. Жегин
(отв. секретарь),
М. Кнебель,
П. Марков,
Н. Мирошниченко
(первый зам.
главного редактора),

Вл. Пименов,
Б. Росточкин,
А. Софронов,
А. Степанова,
Г. Товстоногов,
А. Штейн,
Ю. Шуб
(зам. главного
редактора)

Художественный
редактор
Л. Юкина

Технический
редактор
П. Максютa

Художник
М. Жуков

Адрес редакции:
121069
Москва,
ул. Герцена, 49

Телефоны:
отдел критики
290-61-53;
отделы драматургии
и зарубежного
театра
202-84-99;
отдел театра
народов СССР
290-54-23;

отдел публицистики
202-87-88;
отдел теории, истории
и библиографии
202-87-99;
отдел информации
290-51-49;
производственный
отдел
291-04-50

Издательство
«Известия»

Рукописи
не возвращаются
и не рецензируются

На обложке:
Старинный
кукольный
театр
А. Копецкой,
Чехословакия

Фото В. Карева

В номере

	<i>Алексей Романовский. Утверждать героинку современности</i>	3
Театр и дети	Спектакли	
	<i>М. Борк. «В дороге»</i>	9
	<i>М. Максимов. «Обман»</i>	12
	<i>И. Сегеди. «Принц и Нищий»</i>	15
	<i>Е. Белова. «Питер Пэн»</i>	18
	Тюз: проблемы и поиски. Говорят режиссеры.	
	<i>Г. Боровик, В. Бугров, Ю. Киселев, К. Комиссаров, В. Кузьмин, Б. Наравцевич, В. Спесивцев, Д. Тамулявичюте, А. Шапиро</i>	20
	<i>Яак Аллик. Заметки о юном зрителе</i>	31
	<i>А. Заславская. Прежде всего — Театр!</i>	36
	<i>Е. Луцкая. Русский сказочник Иван Билибин</i>	47
	<i>Разговор с детством</i>	49
	<i>Письмо в редакцию</i>	54
	Публикация	
	<i>Л. Шпет. О театре жукол</i>	56
	<i>С. Дрейден. Л. Г. Шпет</i>	60
Портреты	<i>Герман Поплавский Сергей Яковлевич Лемешев</i>	61
	Рампа и жизнь	65
Теория	<i>Я. Фельдман. Национальная традиция: истоки, динамика, перспектива</i>	81
Книги	<i>Л. Петров, В. Губанков. Борьба идеологий и художественная культура</i>	88
	<i>Ю. Рыбаков. За строкой документа</i>	89
	<i>А. Вислов. Мастера и строители</i>	91
	<i>Анатолий Смелянский. Школа воспитания</i>	93
	<i>А. Альтшуллер. Серьезное исследование</i>	94
	<i>Ю. Дмитриев. Лотия в архивном море</i>	96
	<i>Коротко о книгах</i>	98
История	<i>С. Васильева. От школы к театру</i>	99
За рубежом	<i>Г. Комаров. Кубинский современный танец</i>	107
	<i>Т. Проскурникова. Жестокая драматургия Фернандо Аррабаля</i>	117
Пьесы	<i>Алексей Арбузов. Ожидание. Драма в трех частях</i>	128
	<i>Анатолий Алексин. Пойдем в кино?.. Пьеса в двух действиях</i>	157
	<i>Анар. Цепочка. Комедия в двух частях. Перевод с азербайджанского В. Коростылева</i>	177
	Юмор	190

ТЕАТР

8

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Август
1977
года



Театр

Основан
в 1937 году

№ 8
август
1977

Ежемесячный
журнал
драматургии
и театра

Главный
редактор
А. Салынский

Редакционная
коллегия:
Ю. Барабаш,
К. Воронков,
О. Дзюбинская,
Н. Жегин
(отв. секретарь),
М. Кнебель,
П. Марков,
Н. Мирошниченко
(первый зам.
главного редактора),

Вл. Пименов,
Б. Росточкин,
А. Софронов,
А. Степанова,
Г. Товстоногов,
А. Штейн,
Ю. Шуб
(зам. главного
редактора)

Художественный
редактор
Л. Юкина

Технический
редактор
П. Максютя

Художник
М. Жуков

Адрес редакции:
121069
Москва,
ул. Герцена, 49

Телефоны:
отдел критики
290-61-53;
отделы драматургии
и зарубежного
театра
202-84-99;
отдел театра
народов СССР
290-54-23;

отдел публицистики
202-87-88;
отдел теории, истории
и библиографии
202-87-99;
отдел информации
290-51-49
производственный
отдел
291-04-50

Издательство
«Известия»

Рукописи
не возвращаются
и не рецензируются

На обложке:
Евгений
Киндинов,
артист
МХАТ имени
М. Горького
Фото
В. Нисанова

В номере

	Долг театральной критики	3
	<i>Т. Сурина. «Как нигде в мире»</i>	7
60 лет Октября	<i>Михаил Жаров. Не померкнет в веках</i>	15
	<i>Театральная летопись. Великая Отечественная</i>	16
Спектакли	<i>И. Силина. И вновь «милльон терзаний»</i>	22
	<i>Е. Шамович. В манере психологического театра</i>	28
	<i>Н. Качалов. Нина Родионовна и другие</i>	33
	<i>Нина Велехова. «...Будьте самим собой!»</i>	38
	<i>Л. Виролайнен. Инстинкт Нискавуори</i>	40
	<i>В. Потапов. В Омском драматическом</i>	44
	<i>И. Мухранели. «Объятья поэта и народа»</i>	47
	<i>Н. Шкут. Поиски жанра</i>	53
Портреты	<i>Н. Войткевич. Гунар Приеде</i>	58
	<i>Ю. Дмитриев. Аркадий Райкин</i>	67
На перекрестке искусств	<i>Н. Хренов. В поисках исчезнувшего понятия</i>	73
	<i>Рампа и жизнь</i>	81
Обсуждение. Театр и наука: проблемы взаимосвязи	<i>Вяч. В. Иванов. Современная наука и театр</i>	97
	<i>И. Золотусский. Две вещи несовместные</i>	107
	<i>Б. Смирнов. Сложное взаимодействие</i>	110
	<i>Г. Товстоногов. Вместе, но параллельно</i>	112
	<i>И. Шапиро. Несколько замечаний</i>	113
	<i>Вольдемар Пансо. Магический театр</i>	115
	<i>Леонид Броневой. Общее дело</i>	118
	<i>А. Вислов. Судьба открытий</i>	119
	<i>Олег Виноградов. Практика и теория</i>	123
	<i>М. Шведькой. Возвращение утраченной гармонии</i>	124
	<i>Театральные художники Юга России</i>	128
За рубежом	<i>О. Дзюбинская. Бухарест, зимний сезон</i>	129
	<i>Малгожата Семиль. «Настасья Филипповна»</i>	138
	<i>Анджея Вайды</i>	138
Пьесы	<i>Ион Друцэ. Святая святых. Драма в двух действиях</i>	141
	<i>Константин Щербаков. Театральное дело. Пьеса в двух действиях</i>	165
	<i>Юмор</i>	190

	The duty theatre criticism	3
	"Like nowhere in the world". <i>T. Surina</i>	7
October's 60-th anniversary	And will never fade. <i>Michail Zharov</i>	15
	Theatre chronicle. The Great Patriotic War	16
Productions	Again "million of lacerations". <i>I. Sitina</i>	22
	In the manner of psychological genre. <i>E. Shamovich</i>	28
	Nina Rodionovna and others. <i>N. Kachalov</i>	33
	"...Be what you really are!" <i>Nina Velekhova</i>	38
	The instinct of Niskavuori. <i>L. Virolinen</i>	40
	In Omsk Drama theatre. <i>V. Potapov</i>	44
	"Embrace of poet and the people". <i>I. Mukhraneli</i>	47
	In searches of genre. <i>N. Shkut</i>	53
Portraits	Gunar Priede. <i>N. Vojtkевич</i>	58
	Arkadi Raikin. <i>Y. Dmitriev</i>	67
At the arts' cross-roads	In searches of the disappearing notion. <i>N. Chrenov</i>	73
	Footlights and life	81
Discussion. Theatre and science: problems of interrelations	Modern science and the theatre. <i>V. V. Ivanov</i>	97
	Two incompatible things. <i>I. Zolotusski</i>	107
	Complex interplay. <i>B. Smirnov</i>	110
	Together, but in parallels. <i>G. Tovstonogov</i>	112
	Several notes. <i>I. Shapiro</i>	113
	Magic theatre. <i>Voldemar Panso</i>	115
	A matter of everyone's concern. <i>Leonid Bronevoj</i>	118
	Fate of discoveries. <i>A. Vislov</i>	119
	Practice and theory. <i>Oleg Vinogradov</i>	123
	Lost harmony is coming back. <i>M. Shvydkoj</i>	124
	Theatre designers of the South of Russia	128
Abroad	Bucharest, winter season. <i>O. Dzyubinskaya</i>	129
	"Nastasya Filippovna" of Andzej Wajda. <i>Malgorzata Semil</i>	138
Plays	Holy of Holies. Drama in two acts. <i>Ion Druze</i>	141
	Theatre business. Play in two acts. <i>Konstantin Sherbakov</i>	165
	Humour	190

Сдано в набор 19/V 1977 г. Подписано в печать 30/VI 1977 г.
 А12482 Объем 12,5 печ. лист. Усл. л. 21,0. Уч.-изд. л. 22,33
 Тираж 32 000 экз. Формат 84×108/16. Заказ 947
 Чеховский полиграфический комбинат Союзполиграфпрома
 при Государственном комитете Совета Министров СССР
 по делам издательств, полиграфии и книжной торговли
 г. Чехов Московской области

Театр

9

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Сентябрь
1977
года



Театр

№ 9
Сентябрь
1977

Ежемесячный
журнал
драматургии
и театра

Основан
в 1937 году

Главный
редактор
А. Салынский

Редакционная
коллегия:
Ю. Барабаш,
К. Воронков,
О. Дзюбинская,
Н. Жегин
(отв. секретарь),
М. Кнебель,
П. Марков,
Н. Мирошниченко
(первый зам.
главного редактора),

Вл. Пименов,
Б. Росточкин,
А. Софронов,
А. Степанова,
Г. Товстоногов,
А. Штейн,
Ю. Шуб
(зам. главного
редактора)

Художественный
редактор
Л. Юкина

Технический
редактор
П. Максютa

Художник
М. Жуков

Адрес редакции:
121069
Москва,
ул. Герцена, 49

Телефоны:
отдел критики
290-61-53;
отделы драматургии
и зарубежного
театра
202-84-99;
отдел театра
народов СССР
290-54-23;

отдел публицистики
202-87-88;
отдел теории, истории
и библиографии
202-87-99;
отдел информации
290-51-49;
производственный
отдел
291-04-50

Издательство
«Известия»

Рукописи
не возвращаются
и не рецензируются

На обложке:
Малика
Сабирова,
солистка
балета
Таджикского
театра оперы
и балета
имени Айни,
Душанбе

В номере

	<i>Ю. Михневич. Целенаправленность поиска</i>	3
Основной закон	<i>Георгий Менглет. О нашей жизни</i>	7
Страны Советов	<i>Микола Зарудный. Одобряем!</i>	8
	<i>Надежда Павлова. Доверие</i>	9
	<i>Рачия Каплагян. Великие права</i>	10
60 лет Октября	<i>Верико Анджапаридзе. В братской семье единой</i>	11
	<i>Театральная летопись. Советский, социалистический, многонациональный</i>	12
	<i>Театры — юбилею. Наши интервью: Петр Фоменко, Тофик Кязимов, Владимир Захаров, Альфред Янушан, Нелли Эшба</i>	18
Спектакли	<i>Леонид Велехов. «Что это? Скажите!.. Это фантазии...?»</i>	23
	<i>Т. Суханова. Одинокие</i>	28
	<i>Д. Медведев. «Рабочая лира» Пьера Дегейтера</i>	34
	<i>Л. Вирина. «Иванов» и другие</i>	38
	<i>Ю. Кагарлицкий. «Надобобщение» или краски жизни?</i>	42
Книги	<i>В. Виленкин. Книга о Гиацинтовой</i>	47
	<i>П. Марков. О пережитом</i>	49
	<i>Коротко о книгах</i>	51
	<i>Юрий Трифонов. Юрий Любимов</i>	52
Обсуждение. Театр и наука: проблемы взаимосвязи	<i>Ю. Давыдов. Искусство, наука и философия</i>	54
	<i>Н. Кузякина. Соблазны рационализма</i>	65
	<i>Юрий Соломин. В тайны творчества</i>	67
	<i>Ю. Рыбаков. Тезисы к разговору</i>	68
	<i>Л. Переверзев. Грамматика сценической интуиции</i>	71
	<i>От редакции</i>	76
	<i>Рампа и жизнь</i>	81
Портреты	<i>Наталья Бориско. Богдан Ступка</i>	97
	<i>Алла Романенко. Николай Гриценко</i>	105
	<i>Молодые театры Москвы. Рассказывают В. Монюков и Б. Покровский</i>	112
	<i>Раиса Стручкова. Ростислав Захаров</i>	114
Проблемы драматургии За рубежом	<i>Ирина Шостак. Возвращение к прозе</i>	116
	<i>Ал. Гершкович. Венгерская Талия дома и в гостях</i>	123
	<i>Е. Шамович, М. Швыдкой. Венгерский Национальный: диалог с классикой</i>	127
	<i>Е. Маркова. Богдан Хусаковский и его театр</i>	132
	<i>Мартин Вальзер: надо изучать марксизм</i>	135
	<i>Коротко</i>	138
Пьесы	<i>Николай Мирошниченко. Третье поколение. Пьеса в двух частях Гани Абдулло, Шамси Киямов, Мухамеджан Рабиев. Львы покидают поле битвы. Веселое представление в трех действиях. Перевод с таджикского авторов</i>	142
	<i>Юмор</i>	190

Contents

	The purpose of the searches. <i>Y. Mikhnevich</i>	3
The main law of the Soviet country	About our life. <i>Georgi Menglet</i>	7
	We approve! <i>Mikola Zarudny</i>	8
	The trust. <i>Nadezhda Pavlova</i>	9
	The great rights. <i>Rachia Kaplanyan</i>	10
October's 60-th anniversary	In the united brotherly family. <i>Veriko Andzhaparidze</i>	11
	Theatre chronicle. Soviet, socialist, multi-nationed	12
	The theatres — for the jubilee. Our interviews: <i>Petr Fomenko, Tofik Kyazimov, Vladimir Zakharov, Alfred Yaunushan, Nelli Eshba</i>	18
Productions	"What is it? Tell us!.. Is this a fantasy?..". <i>Leonid Velekhov</i>	23
	The lonely people. <i>T. Sukhanova</i>	28
	"The working lyre" of Pierre Degeyter. <i>D. Medvedenko</i>	34
	"Ivanov" and others. <i>L. Virina</i>	38
	"Super-generalization" or the colours of life? <i>Y. Kagarlitzki</i>	42
Books	The book about Giatzintova. <i>V. Vilenkin</i>	47
	About the past. <i>P. Markow</i>	49
	Books in brief	51
	Yuri Lyubimov. <i>Yuri Trifonov</i>	52
Discussion. Theatre and science: the problems of interrelations	Art, science and philosophy. <i>Y. Davydov</i>	54
	Temptations of rationalism. <i>N. Kuzyakina</i>	65
	In secrets of creative work. <i>Yuri Solomin</i>	67
	Some theses for the conversation. <i>Y. Rybakov</i>	68
	The grammar of scenic intuition. <i>L. Pereverzev</i>	71
	Editorial note	76
	Footlights and life	81
Portraits	Bogdan Stupka. <i>Natalia Borisko</i>	97
	Nikolay Grizenko. <i>Alla Romanenko</i>	105
	Young Moscow theatres. Told by <i>V. Monyukov and B. Pokrovski</i>	112
Problems of playwriting	Rostislav Zakharov. <i>Raisa Struchkova</i>	114
	Return to prose. <i>Irina Shostak</i>	116
Abroad	Hungarian Thalia at home and on tours. <i>Al. Gerskhovich</i>	123
	The Hungarian National Theatre: dialog with classics. <i>E. Shamovich, M. Shvydkoy</i>	127
	Bogdan Hussakovski and his theater. <i>E. Markova</i>	132
	Martin Walser: one ought to study Marxism	135
	In brief	138
Plays	The third generation. A play in two parts. <i>Nikolay Miroshnichenko</i>	142
	Lions are leaving the battle. A merry show in three acts. <i>Gani Abdullo, Shamsi Kiyamov, Mikhamedzhan Rabiev</i> . Translated from Tadjik by the authors	172
	Humour	190

Сдано в набор 18.VI.1977 г. Подписано в печать 8.VIII. 1977 г.
 А-12731 Объем 12,5 печ. л. Усл. п. л. 21,0. Уч.-изд. л. 22,17
 Тираж 32 000 экз. Формат 84×108¹/₁₆. Заказ 1212
 Чеховский полиграфический комбинат Союзполиграфпрома
 при Государственном комитете Совета Министров СССР
 по делам издательств, полиграфии и книжной торговли.
 г. Чехов Московской области

Театр 10

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Октябрь
1977
года



Театр

Основан
в 1937 году

№ 10
Октябрь
1977

Ежемесячный
журнал
драматургии
и театра

Главный
редактор
А. Салынский

Редакционная
коллегия:
Ю. Барабаш,
К. Воронков,
О. Дзюбинская,
Н. Жегин
(отв. секретарь),
М. Кнебель,
П. Марков,
Н. Мирошниченко
(первый зам.
главного редактора),

Вл. Пименов,
Б. Ростоцкий,
А. Софронов,
А. Степанова,
Г. Товстоногов,
А. Штейн,
Ю. Шуб
(зам. главного
редактора)

Художественный
редактор
Л. Юкина

Технический
редактор
П. Максютя

Художник
М. Жуков

Адрес редакции:
121069
Москва,
ул. Герцена, 49

Телефоны:
отдел критики
290-61-53;
отделы драматургии
и зарубежного
театра
202-84-99;
отдел театра
народов СССР
290-54-23;

отдел публицистики
202-87-88;
отдел теории, истории
и библиографии
202-87-99;
отдел информации
290-51-49;
производственный
отдел
291-04-50

Издательство
«Известия»

Рукописи
не возвращаются
и не рецензируются

И. Владимиров
(Карлос Бланко)
и А. Фрейндлих
(Марта).
«Интервью
в Буэнос-Айресе»
Г. Боровика.
Театр
имени Ленсовета,
Ленинград, 1976
Фото А. Шибанова

В номере

	Октябрь и мировая культура	
Основной Закон Страны Советов	<i>Вера Марецкая.</i> Быть достойными продолжателями <i>Камиль Яшен.</i> Чувство гордости <i>Николай Плотников.</i> Забота о каждом из нас <i>Константин Ушаков.</i> Пробуждать в человеке творца <i>Владислав Стржельчик.</i> Закон реального социализма <i>Оскар Ремез.</i> В одной строке	8 9 10 10 11 12
Творчество молодых	<i>В. Вяляс.</i> Будущее общества, будущее искусства <i>М. Царев.</i> Принадлежит всему человечеству	13 19
60 лет Октября	Театральная летопись. Советская пьеса на сценах мира Театры — юбилею. Наши интервью: <i>Евгений Симонов,</i> <i>Сергей Данченко, Валерий Раевский, Георгий Лордкипанидзе,</i> <i>Юрий Караев</i> <i>Татьяна Лиознова.</i> Олег Ефремов	20 26 30
Трибуна	<i>Ю. Дмитриев.</i> Всегда в поисках нового <i>Анатолий Кторов.</i> Борис Петкер	32 38
Дневник гастролей	<i>Е. Ольхович, А. Степанова.</i> Пути к своему зрителю <i>Г. Хайченко.</i> Радость знакомства <i>В. Кичин.</i> Стратегия жанра Рампа и жизнь <i>З. Анчиполовский.</i> 175 воронежских сезонов	40 48 54 65 81
Портреты	<i>С. Цимбал.</i> Олег Борисов <i>В. Гульченко.</i> «Я счастливый человек». К 70-летию <i>Юозаса Мильтиниса</i> <i>Н. Саттарова.</i> Сценографы Татарии <i>Юрий Сидоров.</i> Игорь Горбачев	87 99 112 114
За рубежом	На сценах мира <i>Константин Щербаков.</i> ...Беру на себя <i>Т. Проскурникова.</i> Вечер солидарности <i>И. Липовский.</i> Театр действия в Турции <i>Л. Аксенов.</i> Снова политика <i>Ю. Фридрихейн.</i> Новые рассерженные Эдварда Бонда <i>Л. Зиман.</i> Феномен Луки Ронкони <i>Н. Колесникова.</i> Три ключа Авиньона <i>М. Швыдкой.</i> «Театр на Таганке... смотри Акимов...»	116 121 123 124 127 129 131 139
Пьесы	<i>Аркадий Ставицкий.</i> Обыкновенные атомщики. Сцены из жизни одного предприятия в двух частях <i>Михаил Шатров.</i> Мои Надежды. Драма в двух частях	134 161
	Юмор	190

Театр

11

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Ноябрь
1977
года



Театр

№ 11
Ноябрь
1977

Ежемесячный
журнал
драматургии
и театра

Основан
в 1937 году

Главный
редактор
А. Салынский

Редакционная
коллегия:
Ю. Барабаш,
К. Воронков,
О. Дзюбинская,
Н. Жегин
(отв. секретарь),
М. Кнебель,
П. Марков,
Н. Мирошниченко
(первый зам.
главного редактора),

Вл. Пименов,
Б. Росточкин,
А. Софронов,
А. Степанова,
Г. Товстоногов,
А. Штейн,
Ю. Шуб
(зам. главного
редактора)

Художественный
редактор
Л. Юкина

Технический
редактор
П. Максютя

Художник
М. Жуков

Адрес редакции:
121069
Москва,
ул. Герцена, 49

Телефоны:
отдел критики
290-61-53;
отделы драматургии
и зарубежного
театра
202-84-99;
отдел театра
народов СССР
290-54-23;

отдел публицистики
202-87-88;
отдел теории, истории
и библиографии
202-87-99;
отдел информации
290-51-49;
производственный
отдел
291-04-50

Издательство
«Известия»

Рукописи
не возвращаются
и не рецензируются

На обложке:
В. В. Дмитриев.
Эскиз декорации
к спектаклю «Кремлевские
куранты»
Н. Погодина,
МХАТ имени М. Горького,

Театр 12

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Декабрь
1977
года



Театр

Основан
в 1937 году

№ 12
Декабрь
1977

Ежемесячный
журнал
драматургии
и театра

Главный
редактор
А. Салынский

Редакционная
коллегия:
Ю. Барабаш,
К. Воронков,
О. Дзюбинская,
Н. Жегин
(отв. секретарь),
М. Кнебель,
П. Марков,
Н. Мирошниченко
(первый зам.
главного редактора),

Вл. Пименов,
Б. Ростоцкий,
А. Софронов,
А. Степанова,
Г. Товстоногов,
А. Штейн,
Ю. Шуб
(зам. главного
редактора)

Художественный
редактор
Л. Юкина

Технический
редактор
П. Максютя

Художник
М. Жуков

Адрес редакции:
121069
Москва,
ул. Герцена, 49

Телефоны:
отдел критики
290-61-53;
отделы драматургии
и зарубежного
театра
202-84-99;
отдел театра
народов СССР
290-54-23;

отдел публицистики:
202-87-88;
отдел теории, истории
и библиографии
202-87-99;
отдел информации
290-51-49
производственный
отдел
291-04-50

Издательство
«Известия»

Рукописи
не возвращаются
и не рецензируются

На обложке:

Т. Лаврова (Раневская) и
И. Кваша (Гаев).
«Вишневый сад»
А. П. Чехова.
Театр «Современник»,
Москва

Фото Б. Палатника